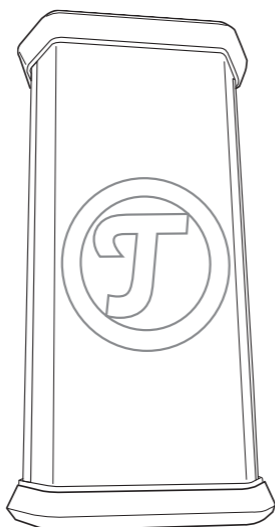


Description technique et mode d'emploi



ROCKSTER XS

Haut-parleur mobile
actif Bluetooth pour l'extérieur

Teufel

Contenu

Remarques générales et informations.....	2
Pour votre sécurité	5
Éléments de commande et ports	9
Charger l'accu.....	11
Commande	12
Nettoyage et entretien	17
Protection de l'environnement	18
Données techniques	18
Déclaration de conformité	19

Remarques générales et informations

Pour information

Les informations dans ce document peuvent changer sans préavis et il n'existe aucune obligation dans ce sens de la part de la société Lautsprecher Teufel GmbH.

Sans autorisation écrite préalable de la société Lautsprecher Teufel GmbH, aucune partie du mode d'emploi ne pourra être dupliqué ni transmis sous quelle forme que ce soit, de manière électronique, mécanique ou par photocopies ou enregistrements.


© Lautsprecher Teufel GmbH

Version 1.0

Novembre 2016

Marques

® Toutes les marques sont détenues par leurs propriétaires correspondants.

 Bluetooth® Bluetooth® et le symbole Bluetooth sont des marques de la société Bluetooth SIG, Inc.



aptX® et le symbole aptX sont des marques de la société CSR plc ou des entreprises liées et peuvent être protégés dans plusieurs pays.

Emballage d'origine

Si le droit de retour dans les huit semaines est utilisé, il est impératif de conserver l'emballage d'origine. Nous ne pouvons reprendre l'appareil QU'AVEC SON EMBALLAGE D'ORIGINE. Des cartons vides ne sont pas disponibles !

Réclamation

Dans le cas d'une réclamation, pour la traiter, il nous faut impérativement les informations suivantes :

1. Numéro de la facture

Il se trouve sur le justificatif d'achat (joint au produit) ou sur la confirmation de commande que vous avez reçue au format PDF
p. ex.4322543

2. Numéro de série resp. numéro de lot

Il se trouve sur l'emballage de l'appareil, p. ex.
N° de série : KB20240129A-123.

Merci pour votre aide !

Contact

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez vous adresser à notre service :

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Str. 44

D-10787 Berlin (Germany)

Téléphone +49 (0)30 / 217 84 217

Fax +49 (0)30 / 300 930 930

E-mail : info@teufel.de

teufel.de ou **teufelaudio.com**

Usage conforme aux dispositions

Le ROCKSTER XS sert à la lecture de la musique et des paroles provenant d'un appareil diffuseur externe. La connexion des appareils peut se faire par Bluetooth ou câble AUX.

Le ROCKSTER XS est protégé contre les projections d'eau et la poussière et peut aussi fonctionner en plein air. Mais protégez votre ROCKSTER XS contre de fortes pluies ou pluies incessantes.

Utilisez le ROCKSTER XS uniquement comme ce qui est décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut causer des dommages matériels voire personnels.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par un usage non conforme aux dispositions.

Le ROCKSTER XS est conçu pour le domaine privé.



Avant de mettre en service le haut-parleur, veuillez d'abord lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Ce n'est que de cette manière que vous pourrez utiliser toutes les fonctions en toute sécurité et de manière fiable. Conservez bien le mode d'emploi et transmettez-le à l'éventuel prochain propriétaire.

Livraison

1 × ROCKSTER XS

1 × bloc-secteur DC 5 V/2,1 A

1 × câble USB (fiche A sur fiche Micro-B)

- Vérifiez si la livraison est complète et sans dommage. En cas de besoin, veuillez vous adresser à notre service (voir « Contact »).
- Ne mettez pas un appareil endommagé en service.

Pour votre sécurité

Explication des termes

Les termes de signalisation suivants sont employés dans cette notice :

AVERTISSEMENT

Ce terme de signalisation désigne un danger avec un degré de risque moyen et qui, s'il n'est pas évité, peut causer la mort ou des graves blessures.

ATTENTION

Ce terme de signalisation désigne un danger avec un degré de risque faible et qui, s'il n'est pas évité, peut causer une blessure moindre ou moyenne.

AVIS

Ce terme de signalisation avertit contre de possibles dommages.

Consignes de sécurité

Veillez lire ces avis.

Suivez toutes les instructions.

AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution : Une installation électrique défectueuse ou une trop forte tension de secteur peut causer un choc électrique.

- N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.*
- N'utilisez que le bloc-secteur fourni ou de même type. Veillez à ce que la tension présente soit correcte. Vous*

trouvez plus amples informations à ce sujet directement sur le bloc-secteur.

- Vérifiez régulièrement si le bloc-secteur ne présente aucun dommage. N'utilisez en aucun cas le bloc-secteur lorsque son boîtier est défectueux ou s'il présente d'autres dommages visibles.
- Utilisez le bloc-secteur uniquement dans des locaux intérieurs et non humides et protégez-le contre les gouttes et les projections d'eau.
- N'ouvrez jamais le boîtier du bloc-secteur ou du ROCKSTER XS.
- Débranchez le bloc-secteur de la prise électrique lorsqu'il y a un orage ou lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.

Risque d'explosion : Les accus (particulièrement les accus au lithium) peuvent exploser s'ils ne sont pas correctement utilisés.

- Éloignez le ROCKSTER XS des sources de chaleur (p. ex. fourneaux, radiateurs, amplificateurs etc.).
N'exposez pas le ROCKSTER XS directement au soleil.
N'essayez en aucun cas d'éliminer le ROCKSTER XS en le brûlant.
- Utilisez uniquement des accessoires et pièces d'équipement (p. ex. accu) proposés ou recommandés par le fabricant.
- Protégez l'accu contre une forte chaleur comme le soleil, le feu etc.
- Ne posez aucune source d'incendie, comme des bougies allumées ou similaires, sur le ROCKSTER XS.
- N'utilisez pas le ROCKSTER XS à proximité de l'eau.

- Lorsque le boîtier est défectueux, n'utilisez plus l'article et rangez-le de manière à ne pas être accessible aux enfants.
- Faites réaliser tous les travaux de réparation et d'entretien uniquement par du personnel professionnel. Une vérification et/ou réparation est nécessaire lorsque le ROCKSTER XS a été endommagé d'une manière ou d'une autre, p. ex. si de l'humidité ou de petites pièces ont pénétré dans l'appareil, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
- Faites fonctionner le ROCKSTER XS uniquement dans les conditions ambiantes suivantes :
 - Maxi 40 °C de température ambiante
 - Maxi 2.000 m au-dessus du niveau de la mer.

Risque pour la santé : Le ROCKSTER XS produit en permanence des champs magnétiques qui peuvent perturber des pacemakers ou des défibrillateurs implantés.

- Gardez toujours une distance minimum de 10 cm entre un ROCKSTER XS et le pacemaker/défibrillateur.
- Renseignez-vous, si nécessaire, chez votre médecin pour connaître les effets sur les implants comme un pacemaker ou un défibrillateur.

 ATTENTION

L'utilisation de l'article peut, dans certains lieux, causer des accidents ou des dérangements.

- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement explosif.

- Utilisez le Bluetooth® uniquement dans des lieux où une transmission radio sans fil est autorisée.



Une écoute permanente à niveau sonore élevé peut causer des dommages auditifs.

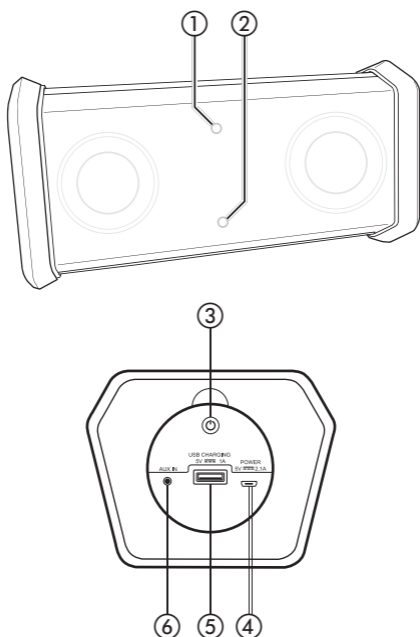
- Prévenez les risques pour la santé et évitez toute écoute à niveau sonore élevé sur une longue période.
- En cas de niveau sonore élevé, gardez toujours une certaine distance par rapport à l'appareil et ne mettez jamais directement vos oreilles sur le haut-parleur.
- Lorsque l'appareil de la source sonore est réglé à pleine puissance, ceci peut causer une pression acoustique très élevée. En plus des dommages organiques, ceci peut aussi avoir des conséquences psychologiques. Les enfants et les animaux domestiques sont particulièrement touchés. Réglez le volume sonore de votre appareil de la source sonore sur un niveau bas avant de le mettre en marche.

AVIS

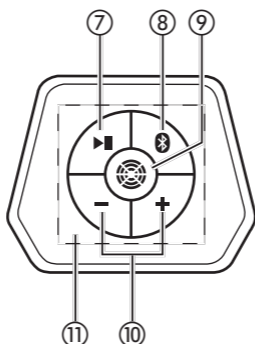
À niveau sonore élevée, le ROCKSTER XS peut générer des vibrations et se déplacer sur des surfaces lisses.

- Posez toujours votre ROCKSTER XS de telle manière qu'il ne puisse pas tomber ou qu'il ne puisse pas faire tomber d'autres appareils (smartphone etc.).

Éléments de commande et ports

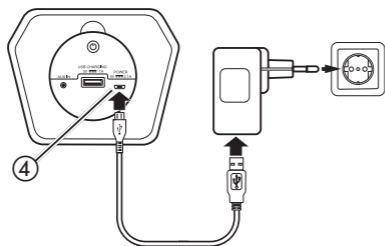


- ① LED bleue (LED Bluetooth®)
- ② LED rouge (LED de contrôle de charge et de fonctionnement)
- ③ Interrupteur marche/arrêt
- ④ Micro-fiche USB type B pour charger l'accu intégré dans le ROCKSTER XS.
- ⑤ Fiche USB de type A pour l'alimentation électrique et charger l'appareil diffuseur (p. ex. smartphone).
Avis : Cette fonction est uniquement disponible pour le fonctionnement sur accu. Si le ROCKSTER XS se charge lui-même, la fiche USB de type A est désactivée.
- ⑥ Port AUX (3,5 mm) pour brancher un appareil diffuseur par câble audio avec fiche jack de 3,5 mm.



- ⑦ Interrompre la lecture (||) ou la poursuivre (▶) (uniquement en mode Bluetooth).
Réactiver à partir du mode stand-by.
- ⑧ Activer la connexion Bluetooth resp. couper la connexion Bluetooth (appuyer pendant 3 secondes).
- ⑨ Activer/désactiver le mode Outdoor (volume sonore maximum plus élevé, optimisé sur le fonctionnement en plein air).
La LED sous la touche est allumée en rouge lorsque c'est activé.
- ⑩ Augmenter (+) / réduire (-) le volume sonore
- ⑪ Zone de contact NFC

Charger l'accu



L'accu dans votre ROCKSTER XS est chargé par le port USB. Chargez-le avant la mise en service initiale pendant environ 3 heures.

- Pour le chargement, branchez le port USB ④ avec le port USB du chargeur USB fourni. Pour ce faire, utilisez le câble USB fourni.
- Pour charger, vous pouvez aussi utiliser le port USB de votre PC. Mais, le temps de charge est nettement plus long.
- La LED rouge ② donne des informations sur l'état de charge de l'accu :
 - pulsions de la LED : Accu en cours de charge.
 - LED allumée en permanence : Accu est chargé.
 - LED clignote : Accu a un faible niveau de charge.

Commande

Allumer/éteindre


- Appuyez sur la touche ③ pour allumer/éteindre. Si le ROCKSTER XS est en marche, la LED rouge ② est allumée. Après avoir éteint l'appareil, elle s'éteint.

Conseil : Afin de ne pas utiliser inutilement de la capacité de charge, vous devriez toujours éteindre le ROCKSTER XS lorsque vous ne l'utilisez pas.


Connexion Bluetooth®

Les appareils compatibles, comme p. ex. la plupart des smartphones, peuvent être connectés par Bluetooth® avec votre ROCKSTER XS (Pairing). La diffusion sonore du smartphone se fait ensuite par le ROCKSTER XS.

Vous pouvez connecter deux appareils diffuseurs en même temps avec le ROCKSTER XS (voir „Connexion simultanée de deux appareils diffuseurs“ à la page 15).

1. Sur votre appareil diffuseur (p. ex. smartphone) activez la fonction Bluetooth.
2. Appuyez et maintenez appuyée la touche  ⑧ pendant env. 3 secondes.
La LED bleue ① clignote maintenant en bleu jusqu'à ce que la connexion soit établie (maximum 60 secondes).
3. Faites rechercher par votre smartphone des appareils Bluetooth (vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le mode d'emploi de votre smartphone). Dans la liste des appareils détectés, vous trouverez aussi « Teufel ROCKSTER XS ».
4. Sélectionnez « Teufel ROCKSTER XS » dans la liste des appareils détectés.
Lorsque votre appareil diffuseur exige la saisie d'un code PIN, rentrez le code PIN réglé en usine « 0000 ».
5. La connexion est ainsi réussie et l'appareil diffuseur est relié au ROCKSTER XS. La LED

bleue ① est allumée en permanence. Tous les sons lus par votre appareil diffuseur sont joués maintenant sur le ROCKSTER XS.

Pour couper la connexion Bluetooth, maintenez la touche  ⑧ appuyée pendant environ 3 secondes.

Rétablir la connexion avec un appareil diffuseur couplé

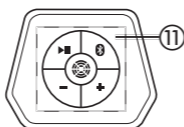
Si votre ROCKSTER XS a déjà été connecté avec l'appareil diffuseur, il n'est plus nécessaire d'activer le mode Pairing pour vous connecter de nouveau. Il suffit de le sélectionner dans la liste des appareils connectés.

NFC

À l'aide de NFC vous pouvez établir rapidement et facilement une connexion Bluetooth entre un appareil diffuseur compatible et le ROCKSTER XS.

Avis : Par NFC, on peut connecter uniquement un seul appareil diffuseur. Si vous souhaitez connecter au autre appareil diffuseur, procédez comme indiqué dans le chapitre „Connexion simultanée de deux appareils diffuseurs“ à la page 15.

1. Assurez-vous que la fonction NFC est activée sur votre appareil diffuseur.



2. Maintenez l'appareil diffuseur juste au-dessus du panneau de commande du ROCKSTER XS (zone de contact NFC ⑪). Après un court instant, une connexion Bluetooth est établie entre les appareils.

Avis : Il vous sera éventuellement demandé d'autoriser la connexion NFC. Dans un tel cas, confirmez la demande sur votre appareil diffuseur.

Connexion par AUX

Comme alternative à Bluetooth®, vous pouvez brancher votre ROCKSTER XS par un câble AUX avec des fiches jack de 3,5 mm p. ex. sur la prise casque de l'appareil diffuseur.

Sélectionnez la connexion par câble lorsque vous ne voulez ou ne pouvez utiliser Bluetooth.

Attention :

- Sur certains smartphones, il faut désactiver Bluetooth® pour la transmission par AUX.
- Une connexion par AUX a la priorité sur Bluetooth®.
- La touche Play/Pause ⑦ ne fonctionne pas avec cette connexion.
- En raison des différentes puissances de sortie des appareils source, le volume sonore de la transmission par AUX peut être plus faible que par Bluetooth®.

Autres fonctions

Lorsqu'un appel entre

Lorsque votre ROCKSTER XS est connecté par Bluetooth avec un smartphone compatible, la lecture de la musique est mise en veille lors d'un appel entrant.

Vous pouvez prendre l'appel comme d'habitude avec votre smartphone et effectuer votre entretien. Après avoir raccroché, la lecture de la musique se poursuit avec le volume sonore réglé auparavant.

Éteindre automatiquement

Lorsque le ROCKSTER XS n'est pas en marche et qu'aucune touche n'est appuyée, alors le ROCKSTER XS se met en mode économie d'énergie au bout d'environ 20 minutes (la LED rouge ② reste faiblement allumée).

Au bout de 20 autres minutes sans fonctionnement ni action de l'utilisateur, le ROCKSTER XS s'éteint automatiquement. Pour le « réveiller », appuyer sur la touche Play/Pause ⑦.

Interruption de la connexion

Lorsque, avec votre ROCKSTER XS, vous vous trouvez hors de portée de votre appareil diffuseur, la connexion Bluetooth s'interrompt. Lorsque vous êtes de nouveau à portée, la connexion se rétablit automatiquement.

Connexion simultanée de deux appareils diffuseurs

Il est possible de connecter deux appareils diffuseurs en même temps avec votre ROCKSTER XS. La priorité est toujours donnée à l'appareil diffuseur dont la lecture a démarré en dernier.

1. Connectez l'appareil diffuseur 1 avec le ROCKSTER XS.
2. Connectez également l'appareil diffuseur 2 avec le ROCKSTER XS.
3. Connectez de nouveau l'appareil diffuseur 1 avec le ROCKSTER XS (sélectionner dans la liste des appareils connectés).

La diffusion sonore des appareils diffuseurs se fait maintenant par le ROCKSTER XS.

Si le ROCKSTER XS est connecté à 2 appareils diffuseurs, la LED bleue ① est allumée par pulsions.

Connexion d'un deuxième ROCKSTER XS « Stereo Connect » par Bluetooth®

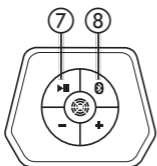
Avec un deuxième ROCKSTER XS vous pouvez profiter de votre musique en stéréo. Pour ce faire, vous devez d'abord connecter les deux ROCKSTER XS ensemble.

Conditions préalables :

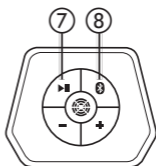
- ROCKSTER XS N° 1 doit être connecté avant l'activation du mode « Stereo Connect » soit par Bluetooth® soit par câble AUX avec l'appareil diffuseur.
- ROCKSTER XS N° 2 ne doit pas être connecté par Bluetooth® et il ne doit y avoir aucun câble dans la prise d'entrée AUX ⑥.

Établir la connexion Stereo Connect


1. Connectez le ROCKSTER XS N° 1 avec l'appareil diffuseur par Bluetooth® ou AUX.



ROCKSTER XS N° 1




ROCKSTER XS N° 2

2. Maintenez appuyées en même temps sur les deux ROCKSTER XS la touche  (8) et la touche Play/Pause (7) pendant environ 3 secondes.

Lorsque les deux ROCKSTER XS sont reliés ensemble par le mode « Stereo Connect », la LED bleue (1) du ROCKSTER XS N° 1 clignote par pulsions. La LED bleue du ROCKSTER XS N° 2 est faiblement allumée.

Le ROCKSTER XS N° 2 prend immédiatement en charge la lecture du canal stéréo de droite.

Le ROCKSTER XS N° 1 diffuse sur le canal stéréo de gauche.

Pour désactiver la connexion des deux ROCKSTER XS et clore le mode « Stereo Connect », faire un appui court sur la touche  (8), ou éteignez les ROCKSTER XS.

Avis :

- En mode « Stereo Connect », il n'est pas possible de connecter deux appareils diffuseurs en même temps.
- Selon le lieu et le type d'installation, la portée peut varier en mode Stereo Connect. Placez les deux ROCKSTER XS de telle manière à ce qu'ils aient un « contact visuel » direct et qu'ils ne soient pas éloignés de plus de 1 m.

Nettoyage et entretien

AVIS

Risque de dommage : Du liquide peut détruire les composants électroniques de votre ROCKSTER XS ! Les produits d'entretien non appropriés peuvent endommager le boîtier.

- *Faites en sorte qu'aucun liquide n'entre dans l'appareil.*
- *N'utilisez en aucun cas des solvants ou des détergents agressifs.*

Voici comment nettoyer votre ROCKSTER XS

- Éteignez le ROCKSTER XS et débranchez toutes les connexions par câble avant de commencer le nettoyage.
- Enlevez la poussière et les légères saletés de préférence avec un chiffon à microfibres sec.
- Les saletés plus importantes peuvent être essuyées avec un chiffon légèrement mouillé à l'eau. Pour ce faire, assurez-vous qu'aucune eau ne peut pénétrer dans le boîtier.
- Essuyez les surfaces humides immédiatement avec un chiffon doux sans appuyer.

Protection de l'environnement



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !

Si l'appareil pouvait ne plus être utilisé, alors chaque consommateur est obligé de remettre les appareils usagés séparément des ordures ménagères p. ex. à un centre de collecte de sa commune/de son quartier. Ainsi, il est garanti que les appareils usagés sont correctement recyclés et les effets négatifs sur l'environnement sont évités.

Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole représenté ici.



Les piles et accus ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !

Chaque consommateur est légalement obligé de remettre toutes les piles et tous les accus qu'ils contiennent ou non des substances toxiques*) à un centre de collecte de sa commune ou de son quartier ou de les remettre dans un magasin pour qu'ils puissent être éliminés en préservant l'environnement.

Veuillez remettre les piles et accus uniquement s'ils sont déchargés !

*) marquage avec : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Données techniques

- Alimentation électrique : 5 V DC, 2,1 A max
- Accu : Li-Ion 7,4 V/4400 mAh
- Dimensions (LxIxH) : 176 x 87 x 70 mm

Vous trouverez d'autres données techniques sur notre site Internet. Sous réserve de modifications techniques !



EG-Konformitätserklärung EU-Declaration of Conformity

Hiermit bestätigen wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät den angegebenen-Richtlinien entspricht.

We herewith confirm that the appliance as detailed below complies with the mentioned directives.

Artikelbezeichnung: ROCKSTER XS

Article description:

Firmenanschrift: Lautsprecher Teufel GmbH
Company address: Budapester Straße 44
D-10787 Berlin

Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EU-directives / Directives CE concernées :

- 1. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Electromagnetic compatibility (EMC)
2004/108/EC
- 2. Niederspannungs-Richtlinie
Low-voltage directive
2006/95/EC
- 3. Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen
Radio and Telecommunication Terminal Equipment
R&TTE 1999/5/EC
- 4. Ökodesign – Richtlinie
Energy – Using – Product – Directive (EuP)
2009/125/EEC
- 5. Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung
bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
(Rohs- Richtlinie 2011/65/EC)

Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN-Standards

Der Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:

The article complies with the standards as mentioned below which are necessary to obtain the CE-symbol:

DIN EN 55013:2013
DIN EN 55020:2012
DIN EN 61000-3-2:2010
DIN EN 61000-3-3:2014
DIN EN 60065:2011
DIN EN 62133: 2013
DIN EN 62321: 2009
ETSI EN 301489-1
ETSI EN 300328 V 1.8.1:
Verordnung 1275/2008
Verordnung 0125/2009

Ausstellungsdatum / Date of issue: 09. Oktober 2015

Teufel

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez vous adresser à notre service :

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Str. 44

D-10787 Berlin (Germany)

Tél : +49 (0)30 - 217 84 217

Fax : +49 (0)30 - 300 930 930

www.teufel.de ou teufelaudio.com

Toutes les indications sans garantie.

Sous réserve de modifications techniques, de fautes de frappe et d'erreurs.

Notice N° 93462_FR_20161125